FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 146
Enu 8

CINQUIÈ
DU C

Province Quebec — District No. 146 Kellebaise — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Etienne de Beaumont — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Labrecque — {Enumerator. / Recenseur.} — juin 15 & 16

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année de l'immigration	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du metier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Has wage-earner been employed, as mentioned, in wooden mills, saw mills, planing mills, factories, stores, etc. Mentionne-t-on la personne si employée, ou non, dans un moulin à bois, scierie, atelier de rabotage, manufacture, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à chaque métier ou emploi.	Works employed in 1910 at each occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi supplémentaire ou divers, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, divers ou autres emplois.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure à l'heure.—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans l'année.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in attendance at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes qui fréquentent le collège, le couvent ou l'université.	Blind. Infirmes. aveugles.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
		Labrecque Edgard	Beaumont	M.	Fils	C.	Sept	1901	9	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																	10	Oui	Oui	Fr.		
		" Elphie	"	M.	Fils	C.	Août	1903	7	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																	8	Oui	Oui	Fr.		
		" Ducennes	"	M.	Fils	C.	Janv.	1905	6	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																				Quelq.	Fr.		
		" Irène	"	M.	Fille	C.	Août	1907	3	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																				Quelq.	Fr.		
		" Albertine	"	F.	Fille	C.	Décembre	1909	1	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																				Quelq.	Fr.		
127	127	Lesieur Joseph	"	M.	Chef	M.	Mai	1876	35	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Cultivateur	Cultivateur			Oui																	
		" Hortense	"	F.	Epouse	M.	Décembre	1880	30	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Aucun																					
		" Alida	"	F.	Fille	C.	Mai	1904	7	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Joseph	"	M.	Fils	C.	Juin	1906	5	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Jérôme	"	M.	Fils	C.	Octobre	1908	4	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Germaine	"	F.	Fille	C.	Sept.	1908	2	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																				Quelq.	Fr.		
		" Hérédi	"	M.	Fils	C.	Mars	1910	1	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																				Quelq.	Fr.		
128	128	Thibodeau Albert	"	M.	Chef	M.	Janv.	1875	36	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Cultivateur				Oui																	
		" Emma	"	F.	Epouse	M.	Juillet	1878	32	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Aucun																					
129	129	Thibodeau Octave	"	M.	Chef	M.	Octobre	1871	39	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Cultivateur				Oui																	
		" Emma	"	F.	Epouse	M.	Mai	1878	33	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Aucun																					
		" Germaine	"	M.	Fils	C.	Juin	1895	15	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Adéline	"	F.	Fille	C.	Août	1896	14	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Alice	"	F.	Fille	C.	Janv.	1899	13	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Médéric	"	M.	Fils	C.	Avril	1898	12	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Emilia	"	F.	Fille	C.	Fév.	1901	10	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Léophile	"	F.	Fille	C.	Mars	1902	9	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Léontine	"	F.	Fille	C.	Octobre	1903	7	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Rosalina	"	F.	Fille	C.	Décembre	1904	6	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Emilia	"	F.	Fille	C.	Décembre	1906	4	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Laura	"	F.	Fille	C.	Avril	1907	3	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Alexis	"	M.	Fils	C.	Août	1908	1	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Emile	"	M.	Fils	C.	Février	1911	7m.	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
130	130	Bourget Joseph	"	M.	Chef	M.	Sept.	1874	36	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Cultivateur				Oui																	
		" Emma	"	F.	Epouse	M.	Décembre	1885	25	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Aucun																					
		" Rosa	"	F.	Fille	C.	Juillet	1903	7	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Elodie	"	F.	Fille	C.	Juin	1904	6	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Elias	"	M.	Fils	C.	Décembre	1906	4	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Maria	"	F.	Fille	C.	Sept.	1908	2	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Hermie	"	M.	Fils	C.	Avril	1910	1	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
131	131	Este Ozeas	"	M.	Chef	M.	Janv.	1874	37	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Cultivateur				Oui																	
		" Léa	"	F.	Epouse	M.	Fév.	1874	36	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Aucun																					
		" Laura	"	F.	Fille	C.	Sept.	1901	9	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Jean Emile	"	M.	Fils	C.	Août	1903	7	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Marie Thérèse	"	F.	Fille	C.	Fév.	1905	6	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Maurice	"	M.	Fils	C.	Janv.	1907	4	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
132	132	Turgeon Xavier	"	M.	Chef	M.	Août	1835	75	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Cultivateur				Oui																	
		" Ernestine	"	F.	Epouse	M.	Mars	1840	50	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Aucun																					
		" Alfred	"	M.	Fils	C.	Octobre	1886	24	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Cultivateur				Oui																	
		" Georges	"	M.	Fils	C.	Décembre	1891	19	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Do				Oui																	
		" Rodrigue	"	M.	Fils	C.	Juillet	1892	18	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Do				Oui																	
		" Louis	"	M.	Fils	C.	Fév.	1895	16	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.	Do				Oui																	
		" Elzire	"	F.	Fille	C.	Juillet	1897	14	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Marie	"	F.	Fille	C.	Octobre	1899	12	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					
		" Hyppolite	"	M.	Fils	C.	Octobre	1900	10	Québ.			Canadienne	Française	Catho. R.																					